ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 59/2014

ze dne 10. dubna 2014,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP"), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (EU) č. 389/2013 ze dne 2. květnu 2013 o vytvoření registru Unie podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a o zrušení nařízení Komise (EU) č. 920/2010 a č. 1193/2011 ([1]) by mělo být začleněno do Dohody o EHP.

(2) Nařízením Komise (EU) č. 389/2013 se zrušuje nařízení Komise (EU) č. 920/2010 ([2]) a nařízení Komise (EU) č. 1193/2011 ([3]), která jsou začleněna do Dohody o EHP, a která je proto třeba v Dohodě o EHP zrušit.

(3) Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES ze dne 11. února 2004 o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu ([4]) nebylo začleněno do Dohody o EHP, a proto se specifické požadavky na podávání zpráv uvedené v tomto rozhodnutí nevztahují na státy ESVO.

(4) Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 406/2009/ES ze dne 23. dubna 2009 o úsilí členských států snížit emise skleníkových plynů, aby byly splněny závazky Společenství v oblasti snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020 ([5]), nebylo začleněno do Dohody o EHP, a proto se požadavky na podávání zpráv ani požadavky na emisní limity uvedené v tomto rozhodnutí nevztahují na státy ESVO.

(5) Státy ESVO musí být zahrnuty v registru Unie a v protokolu transakcí Evropské unie (EUTL). Ústřední správce musí vykonávat své úkoly s ohledem na státy ESVO, přičemž příslušným subjektem, který ústřednímu správci udílí nezbytné pokyny, pokud jde o ustanovení týkající se případného používání nařízení (EU) č. 389/2013 na státy ESVO, je Kontrolní úřad ESVO.

(6) Smluvní strany jsou si vědomy, že specifická povaha EU ETS a souvisejícího standardizovaného a bezpečného systému registrů podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ([6]) o vytvoření registru Unie vyžaduje zvláštní pravidla pro uchovávání údajů v registru Unie a pro přístup k nim, aby byly povolenky na emise skleníkových plynů v souladu s funkčními a technickými specifikacemi pro normy výměny údajů mezi registry podle Kjótského protokolu a aby převody takových povolenek byly slučitelné s povinnostmi vyplývajícími z Kjótského protokolu.

(7) V registru Unie by se mělo zohlednit rozšíření EU ETS o státy ESVO. Podle rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 152/2012 ze dne 26. července 2012 ([7]) zahrnuje Účet EU pro celkové množství, Účet EU pro celkové množství pro letectví, Dražební účet EU, Alokační účet EU, Rezervní účet EU pro nové účastníky, Dražební účet EU pro letectví a Účet EU pro zvláštní rezervy také povolenky států ESVO.

(8) Smluvní strany uznávají zvláštní charakter registru Unie a EUTL a odpovědnosti Komise, pokud jde o bezpečné fungování a údržbu tohoto systému. Proto by Komise měla být schopna v případě potřeby zaručit okamžité pozastavení přístupu v souladu s nařízením (EU) č. 389/2013, s přihlédnutím k úloze Kontrolního úřadu ESVO. Tímto řešením nejsou dotčeny budoucí záležitosti týkající se struktury spočívající na dvou pilířích, kterou stanoví Dohoda o EHP.

([1]) Úř. věst. L 122, 3.5.2013, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 270, 14.10.2010, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 315, 29.11.2011, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 49, 19.2.2004, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 136.
([6]) Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32.
([7]) Úř. věst. L 309, 8.11.2012, s. 38.

(9) Smluvní strany uznávají, že pro orgány pro vymáhání práva a daňové úřady smluvních stran je zásadní, aby se Evropskému úřadu pro boj proti podvodům Evropské komise, Evropskému účetnímu dvoru, Eurojustu a také příslušným orgánům uvedeným v článku 11 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ([1]) a v čl. 37 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES ([2]), příslušným vnitrostátním kontrolním orgánům, národním správcům smluvních stran a příslušným orgánům uvedeným v článku 18 směrnice 2003/87/ES udělilo právo získávat v jasně definovaných případech určité údaje z registru Unie a EUTL, pokud je to potřebné k plnění jejich úkolů, jak je stanoveno v článku 110 nařízení (EU) č. 389/2013.

(10) Z téhož důvodu smluvní strany připomínají, že rozhodnutí Rady 2009/371/SVV ([3]) sice není začleněno do Dohody o EHP, ale uznávají, že Europol získá trvalý přístup k údajům uchovávaným v registru Unie a EUTL v režimu jen pro čtení.

(11) Smluvní strany však připomínají, že udělením práv na informace a práva na trvalý přístup v režimu jen pro čtení, jak je stanoveno v článku 110 nařízení (EU) č. 389/2013, není dotčena skutečnost, že policejní a justiční spolupráce v trestních věcech ani správa nebo vymáhání daní nespadají do působnosti Dohody o EHP, a že nařízení tudíž uvedeným institucím neuděluje žádná jiná práva než práva výslovně uvedená v článku 110.

(12) Příloha XX Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha XX Dohody o EHP se mění takto:

1) Znění bodu 21a (nařízení Komise (EU) č. 1193/2011) se nahrazuje tímto:

„**32013 R 0389**: nařízení Komise (EU) č. 389/2013 ze dne 2. května 2013 o vytvoření registru Unie podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a o zrušení nařízení Komise (EU) č. 920/2010 a č. 1193/2011 (Úř. věst. L 122, 3.5.2013, s. 1).

Pro účely Dohody se uvedené nařízení upravuje takto:

a) Vydávání, převádění a rušení povolenek týkající se států ESVO, jejich provozovatelů a provozovatelů letadel spravovaných těmito státy se evidují v protokolu transakcí Evropské unie (EUTL).

Ústřední správce je způsobilý vykonávat úkoly uvedené v čl. 20 odst. 1 až 3 směrnice 2003/87/ES, pokud se jedná o státy ESVO, jejich provozovatele nebo provozovatele letadel spravované těmito státy.

b) V čl. 8 odst. 4 se doplňuje nová věta, která zní:

„Kontrolní úřad ESVO koordinuje provádění tohoto nařízení s národními správci v jednotlivých státech ESVO a s ústředním správcem.“

c) V čl. 34 odst. 7 se doplňuje nová věta, která zní:

„Slovo »Komise« se nahrazuje slovy »Kontrolní úřad ESVO«, pokud jde o majitele účtů v pravomoci státu ESVO.“

d) V čl. 51 odst. 2, čl. 52 odst. 2, čl. 54 odst. 2 a čl. 55 odst. 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pokud se jedná o národní alokační tabulky států ESVO, pověřuje ústředního správce Kontrolní úřad ESVO.“

e) V čl. 59 odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pokud se jedná o národní alokační tabulky států ESVO, pověřuje ústředního správce Kontrolní úřad ESVO.“

([1]) Úř. věst. L 96, 12.4.2003, s. 16.
([2]) Úř. věst. L 309, 25.11.2005, s. 15.
([3]) Úř. věst. L 121, 15.5.2009, s. 37.

f) V čl. 96 odst. 1 a čl. 97 odst. 2 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

„Pokud se jedná o účty v pravomoci státu ESVO, informuje Komise neprodleně Kontrolní úřad ESVO o pokynech, které byly dány ústřednímu správci, a o důvodech pro tyto pokyny.

V případě, že pozastavení přístupu není horizontální, a pokud je zaměřeno na jednotlivé účty v pravomoci státu ESVO, přijme Kontrolní úřad ESVO do tří pracovních dnů rozhodnutí o použitelnosti pokynů Komise na základě vysvětlení poskytnutého Komisí. Pokud Kontrolní úřad ESVO nepřijme žádné rozhodnutí, nemá to žádný účinek na platnost pokynů Komise nebo kroků podniknutých ústředním správcem.“

g) V čl. 97 odst. 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Slovo »Komise« se nahrazuje slovy »Kontrolní úřad ESVO«, pokud jde o majitele účtů v pravomoci státu ESVO.“

h) V čl. 99 odst. 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Národní správce státu ESVO může požádat Kontrolní úřad ESVO o obnovení postupů pozastavených v souladu s odstavcem 1, pokud se domnívá, že nevyřešené otázky, které způsobily pozastavení, již byly vyřešeny. Je-li tomu tak, vydá Kontrolní úřad ESVO po konzultaci s Komisí ústřednímu správci pokyn, aby uvedené postupy obnovil. V opačném případě žádost v přiměřené lhůtě zamítne, neprodleně informuje národního správce, uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následná žádost splnit, aby byla přijata.“

i) V čl. 110 odst. 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pokud jde o majitele účtů v pravomoci státu ESVO, může tyto údaje poskytnout ústřední správce po předchozím svolení Kontrolního úřadu ESVO.“

j) V čl. 110 odst. 6 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Europol průběžně informuje Kontrolní úřad ESVO a Komisi o tom, jak využívá údaje, pokud jde o majitele účtů v pravomoci státu ESVO.“ “

2) Znění bodu 21a (nařízení Komise (EU) č. 920/2010) se zrušuje.

Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 389/2013 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 11. dubna 2014 za předpokladu, že jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 10. dubna 2014.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Gianluca GRIPPA

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.